

逍遥游

你想用泰语问路吗

你想在泰国餐馆用泰语点菜吗

你想在泰国街头用泰语交友购物吗

泰文 英文 中文注音

使你的泰国之行易如反掌

走遍泰国不求人

云南科技出版社



逍遥游



走遍泰国不求人

主 编 云南科技出版社
中文撰稿 杨 峻
泰文翻译 袁昌钰 许 可

云南科技出版社
· 昆 明 ·

图书在版编目(CIP)数据

逍遥游: 走遍泰国不求人 / 云南科技出版社编: 袁昌
钰译. — 昆明: 云南科技出版社, 2003.10

ISBN 7-5416-1888-8

I. 逍... II. ①云... ②袁... III. 旅游指南 - 泰国
IV. K933.69

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 085811 号

策 划 / 杨 峻
责任编辑 / 琳 峻
装帧设计 / 杨 峻
摄 影 / 徐 霁
/ 杨松文
责任校对 / 叶水金
责任印制 / 翟 苑

云南科技出版社出版发行

(昆明市环城西路 609 号云南新闻出版大楼 邮政编码: 650034)

云南里程制版印务有限公司印装 全国新华书店经销

开本: 889mm × 1194mm 1/40 印张: 2 字数: 44 千字

2003 年 9 月第 1 版 2003 年 9 月第 1 次印刷

印数: 1 ~ 3000 册 定价: 13.80 元

泰国概览 (Facts) About Thailand

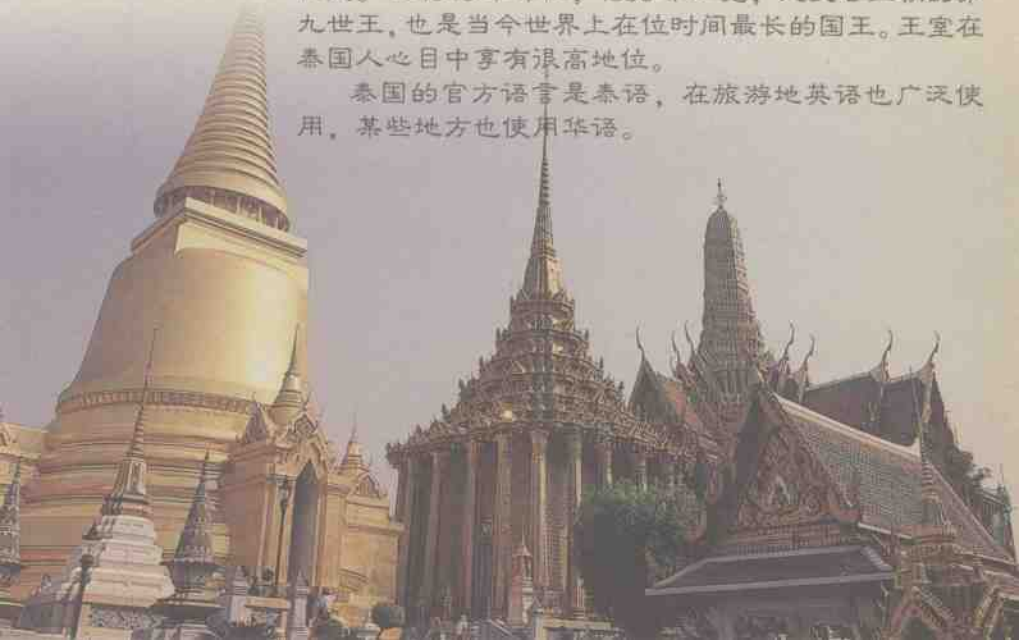
泰国，全称为泰王国。位于中南半岛中部，国土面积 51 万平方公里，人口约 6200 万。

泰国属热带季风气候。一年分为三季：3 月至 6 月为热季；7 月至 10 月为雨季；11 月至次年 2 月为凉季。4 月是最热的月份。全年的平均气温为 28℃，平均湿度为 66% 至 82%。到泰国旅游的最佳季节是 11 月至 3 月，雨水较少，天气相对凉爽，但其他季节住宿等较便宜。

泰国是佛教国家，全国 95% 的国民信奉佛教，佛奇华塔众多，因此有“千佛之国”的美称。南部马来族信奉伊斯兰教，约占总人口的 4.66%。也有少数人信奉基督教和印度教等。

泰国目前是君主立宪制，现在的国王是普密蓬·阿杜德。他 1946 年即位，1950 年加冕，是曼谷王朝的第九世王，也是当今世界上在位时间最长的国王。王室在泰国人心目中享有很高地位。

泰国的官方语言是泰语，在旅游地英语也广泛使用，某些地方也使用华语。



注意事项

行前须知

1. 选择中国国家旅游局特许办理中国公民赴泰旅游的旅行社。普遍来说,泰国的三星和四星酒店价格比中国旅游城市的便宜,旅行社订房就更加优惠。

2. 在登记旅行团时,要仔细了解行程,包括观光内容、住宿、交通工具、就餐地点、额外收费项目等。如果行程中有太多“自由活动”时间,应询问原因。

3. 如要查询旅行社相关资料,请致电泰国政府旅游总局电话 662-6941442。

如何获得泰国的旅游签证

1. 直接往本国的泰国大使馆或领事馆申请,可获得 2 个月 - 3 个月的短期旅游签证。

2. 抵达泰国后,在泰国机场办理落地签证。办理手续需要照片 2 张,护照复印件一份,填写一份申请表。手续大约半个小时可办妥。可获得 15 天的落地签,费用泰币 500 铢。

3. 如果您有经泰国至第三国的机票,您可以在泰国机场申请过境签证,手续同落地签。

4. 游客免取得的签证在泰国移民局最多还可延长 30 天的签证期。

出入境须知

1. 切勿携带毒品、枪支、弹药和色情书刊。不要替任何人携带行李,以防行李中藏有毒品等违禁品。泰国对毒品犯罪的处罚非常严厉,最高量刑为死刑。

2. 如购买了体积较大的古董、佛像和艺术品,应向泰国艺术厅报告,申请离境许可证。

3. 盗版著作物品不准携带入境,合法作品每人以携带一份入境为限。

社会风俗须知

1. 泰国人非常尊重国王和王室成员。不要随便谈论或议论王室。遇有王室成员出席的场合，态度要恭敬。

2. 佛教是泰国的国教，因此佛像无论大小都要尊重，切勿攀爬。对僧侣应礼让，但不要直接给钱。女性不能碰触僧侣，如需奉送物品，应请男士代劳，或直接放在桌上。到寺庙参观着装应整齐，不要穿短裤、短裙和无袖上装，进入主殿要脱鞋。

3. 泰国人视头部为神圣之地，因此不要随便触摸别人的头部。不要用脚指人或物，特别是脚底不要冲着佛像，也不要脚开门关门。递东西时用右手，不宜用左手。

4. 公共场合男女不应过分亲热。泰国男女在公共场合牵手牵手的都很少。

5. 泰国人大多彬彬有礼，很难看到有人大声喧哗，或者吵架。因此说话时应压低嗓门，无论发生了什么，不要当众发脾气。

6. 泰国禁赌，即使在酒店房间里也不要打牌或打麻将。

7. 泰国人非常爱清洁，随地吐痰、扔东西被认为是非常缺乏教养的行为。泰国人还非常注重外表整洁，因此无论外出还是在酒店，都应注意保持清洁。

8. 泰国是微笑的国度，人民热情善良，乐于助人。因此到泰国后，尽管放心大胆与泰国人文谈，这也是了解泰国文化的一种方式。遇有困难，也不必迟疑，尽管求助。

9. 曼谷地区的政府机构工作时间，除了国家假日之外，是周一至周五，早上8:30至下午4:30，12:00至1:00是午休时间。大部分商店每星期营业7天，每天12小时。百货公司是上午10:00至晚上9:00。

10. 泰国政府旅游总局旅游投诉热线：1155，游遍全泰国均可随时随地拨打。



目 录



泰国概览

注意事项

逍遥游经典景区 / 1-9

到泰国 / 10-35

吃泰国 / 36-49

玩泰国 / 50-61

泰国节日 / 62-65

紧急事故 / 66-73

关于电话 / 74





正式名称为Yrung Thep, 意谓天使之城。现代与古典并存。林立的钢铁建筑群并没有淹没沿承辉煌传统的无数极具纪念价值的名胜古迹。



考山路

(Khao San Road)

外国自助旅游者的集中地。位于曼谷市西区距民主纪念碑附近的新城門(Banglumpu)中心路段。廉价的旅游者旅馆全集中在这里, 也是一个规模巨大的旅游市场。旅游者想得到的一切东西、实物、信息、官方赠送的旅游资料都可以得到, 极具盛名。

大王宫 Poyal Palace

拍拉差拉旺

大王宫由一组融合了泰国与西方风格的建筑群构成, 汇集了泰国两三百多年来建筑艺术之大成。



因是皇家与佛教圣地, 到大王宫和王佛寺观光的游客必须穿带袖的上衣, 长及脚踝的长裤或长裙, 也不许穿拖鞋。大王宫逢星期日不对外开放。

如果在曼谷乘出租车, 每一趟少不了要花100铢, 因为曼谷城市大又塞车。您如果坐前排, 一定要记得系安全带。车内不能抽烟。司机下车服务要记得给20铢小费。





郑王庙 Wat Arun

瓦阿朗

泰文意为黎明寺，塔高79米，为大城王朝时的风格。登上塔身半腰的平台，可远眺湄南河两岸风景。

金柚木宫

Vimanmek Palace Museum

拍拉朋蒂挨拉挨

是世界上最大的金柚木建筑，每天早晨10点半和下午2点在宫外河边的大露台上还有泰国民间舞蹈表演。

四面神 Four Face Buddha

四面佛 Four Face Buddha

拍拉朋蒂挨拉挨

四面佛是神不是佛，是婆罗门教三大主神之一的婆罗贺摩，其香火之旺盛在泰国也是罕见。



古城 Ancient City

古城 Ancient City

门昂波兰

占地两百亩的世界上最大的开放式博物馆，集合了泰国著名的名胜古迹。

卧佛寺 Wat Pho

卧佛寺 Wat Pho

瓦拍拉龙

是曼谷历史最久远和最大的寺庙，拥有泰国最大的卧佛和最多的佛像和佛塔。

玉佛寺 Wat Phra Kaew

玉佛寺 Wat Phra Kaew

瓦拍拉改政

因供奉藏释迦世之宝——玉佛而闻名。是王室举行佛教仪式的地方，也是泰国唯一一座没有僧侣居住的佛寺。



ນົນໂນນຈິມ ທອມສອນ



ນົນໂນນຈິມ ທອມສອນ

国立博物馆 National Museum

拔拔达潘瓦差

是东南亚最大的博物馆之一，陈列有从史前社会至曼谷王朝初期各个时期重要的历史文物。

拔拔达潘

吉姆·汤普森博物馆

Jim Thompson's House

是欣赏泰国传统建筑的好去处，也可以购买各种品质上佳的泰丝，因为詹姆·汤姆逊（Jim Thompson）是一位以做泰丝生意起家的美国商人，人称泰丝大王，是泰国最出名的泰丝专卖店，有各种档次的泰丝。进去参观约100 铢。

ນອກ ນາງາວາດ

玫瑰花园 Rose Garden

索恩三木潘

种满盛开的玫瑰的度假花园，每天下午3:00有盛大的民俗表演。



ໂຮງກະສັດນາກ

梦幻世界 Dream World

诺米克石蒙翻

位于曼谷机场附近，是规模与迪斯尼乐园相近的大型乐园。

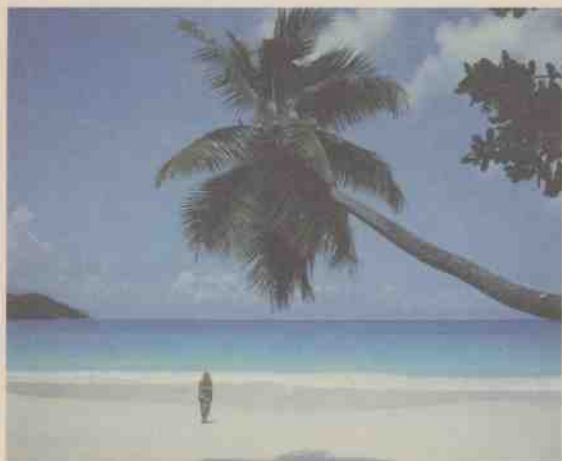
ອາງາວາດ ນ້ຳ

水上市场 Floating Market

达那兰木

曼谷因河道密集而被称为“东方威尼斯”，在湄南河上排船观赏落日或在船上逛晚餐，边品尝泰国的美味佳肴边欣赏湄南河两岸的风光，十分舒适快乐。





芭堤雅



靠大城市与海滨度假胜地于一身，被誉为“东方夏威夷”，以连绵的海滩、丰富多彩的水上活动和令人眼花缭乱的夜生活而闻名。

หาดพัทยา

芭堤雅湾 Hat pattaya

凹帕雅雅

最著名的海滩，很有趣的是在这里几乎所有的酒店都被一条公路隔开。



หาดพัทยาใต้

芭堤雅南区 Solth pattaya

帕雅雅代

是著名的娱乐区，单身妇女及少儿不宜。



หาดจอมเทียน

仲天海滩 Hat Tomtier

差池勒中天

绵延细白达6公里的海滩，适合需要静心休养的人士。





107 = 107-107-107

珊瑚岛 Kao Lam Island

哥新巴卡朗

距芭堤亚10多公里，水清沙白，
是最佳的天然游泳场。

107 = 107-107-107

泰国老虎园 Si Racha Tiger Farm

素恩射阿色拉差

在芭堤亚附近的拉差市，拥有六万条热带大鳄鱼和近百只驯服的可与游客亲密接触的老虎。

107 = 107-107-107

万年石林与鳄鱼潭

发木卡拉克

距芭堤亚市仅6公里，园内屹立着各种奇形怪状的奇石和植物化石，饲养着数十条各种珍稀的鳄鱼。



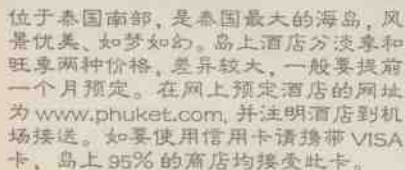
Tiffany Show

人妖秀 Transvestite Show

蒂芙妮秀

最重要的表演场地：阿尔卡萨(Alcazar)和蒂芙妮(Tiffany)

著名景区
逍遥游



凹旁阿

海面布满数以百计的石灰岩小岛，形状各异，各具风姿。



有美丽如画的海滩、碧绿如玉的海水和如云般的热带丛林。

107: Phi Phi 哥披披

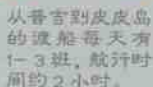


巴东差哈德勒

১৭১৫/১৭১৬: ১২/১০/১৭১৬

巴东海滩 Patong Beach

是岛上最热闹的海滩，入夜便成为夜生活的天堂。



小島士

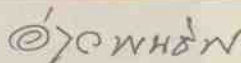
at the end of the line

考拍吊国家公园

Khao Phra Thaeo National Park

素恩沙塔拉那孩童

是普言岛仅有的原始森林



蓬贴海角 Laem Phromthep

敢译贴

位于普吉岛南端，是欣赏日落的绝佳地点。



恰翁海滩绵延6公里，呈弯月型，被绿色的小山和褐色的礁石所环绕，环境优美，岛上酒店及娱乐设施众多。

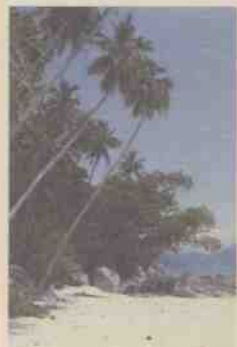
Chaweng beach

恰翁海滩 Chaweng



每年7月至次年1月岛上风大雨多，
行前应留意天气预报。

为泰国第三大岛，风景与普吉岛平分秋色，但更为自然纯朴，细腻的沙滩、晶莹剔透的海水和茂密葱郁的椰树林与农田令人忘却俗世，如逢仙境。椰林业是岛上重要的经济来源，有“椰林海岛”的美名。



Lamai beach

拉迈海滩 Lamai

拉迈海滩位于恰翁海滩的南面，更为宁静幽远，也不乏娱乐设施。

清迈

位于曼谷以北 700 公里处，是泰国第二大城市，有“北方玫瑰”之雅称。具有独特的历史和浓厚古雅的气息，曾为兰纳王朝的首都，保留大量的文化遗迹。清迈在亚洲最适合居住的城市中名列第十三位。



วัดพระธาตุดอยสุเทพ

双龙寺 Wat Phrathat Doi Suthep
瓦蒙哥哭

据说这座有 600 年历史的古刹内供奉有佛祖释迦牟尼的舍利子，故被敬为圣地，香火十分兴旺。

Wat Chiang Man

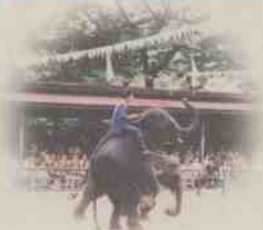
清曼寺 Wat Chiang Man
瓦清迈

是城内最古老的寺庙，与清迈城同龄，主殿内的玻璃柜中供奉着两尊非常重要的佛像。

Wat Phra Singh

普拉辛寺 Wat Phra Singh

殿内供奉的普拉辛佛像与泰南和曼谷的两尊同名佛像一摸一样。无人知道这三尊佛像那一尊是真品，也没有人知道它们的来源。



พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติเชียงใหม่

清迈国家博物馆 Chiang Mai National Museum

竟可悉时代的文物

Wat Chedi Luang

銚塔寺 Wat Chedi Luang

寺内60米高的兰那风格佛塔虽然毁于地震，但依然是城内最宏伟的建筑。寺内有一棵巨大的梭树，被称为神树。

Phra Tamak Phu Phing

王室冬宫 Phra Tamak Phu Phing

宫内的花园逢周末和节日向公众开放。园内的玫瑰花非常漂亮。

เชียงใหม่ไนท์บาซาร์

清迈夜市 Night Bazaar

达那哥那坑清迈

清迈的夜市极富盛名，尤其是长康路夜市，其手工艺品的种类之多，堪称全国之冠。

Warorot Market

洼罗罗市场 Warorot Market

是清迈最古老的白天市场，销售各种泰国食品、手工艺品和面料，价格比较合理。



先生[尊称] Mister
坤

先生[称谓] Mister
焯

小姐 Miss
龙少

你好 How are you
莎瓦蒂卡

请问 Excuse me
嗑叩譚(木)

对不起 Sorry
嗑叩拓

麻烦您 It's trouble of you
罗(布)官坤了

谢谢 Thanks
嗑叩(布)坤



泰国是微笑的国度，
人民彬彬有礼，乐于
与人文注。见面时双
手合十于胸前，身体
半躬，向人问好。

嗑普查查内

嗑普查查内

请慢慢说 Would you speak slowly ,please



我是从中国来的游客 I'm tourist come from China

我是从中国来的游客 I'm tourist come from China

婵本那诵跳，妈扎蒙今